



S kraft pivovarno Zajc se je po skoraj 200 letih na Idrijsko-Cerkljansko vrnilo varjenje piva. Jože Podobnik je uresničil svoje dolgoletne sanje in začel z varjenjem kakovostnih piv odličnega okusa, za katera pravi, da ne bodo razočarala še tako zahtevnih pivoljubcev. Ponuja pa tudi pristno doživetje ogleda pivovarne z degustacijo, ki ga je poimenoval Pivsko doživetje v neandertalčevi deželi.

*After almost 200 years, Zajc Craft Brewery brings brewing beer back to the Idrija-Cerkno region. Jože Podobnik made his dreams come true and began brewing high-quality beer with excellent taste, claiming that not even the most demanding beer lovers will be disappointed with them. Jože also offers an authentic experience of visiting the brewery which includes food tasting and is called Beer Experience in the Land of the Neanderthal.*

## PIVOVARNA ZAJC ZAJC BREWERY

MSOS, Jože Podobnik s. p.

Reka 27, 5282 Cerkno

e: [joze@pivozajc.si](mailto:joze@pivozajc.si)

m: +386 (0)41 708 432

Za pivoljubce je na voljo dvanajst različnih stilov piva, zaenkrat jih sedem nosi certifikat Idrija izbrano. Piva odlikujejo poln okus in kakovostne surovine: voda iz lastnega izvira pivovarne, ki so ga poimenovali »Reški vrelec mladosti«, izključno slovenski hmelj, belgijska ječmenov in pšenični slad ter francoski kvas.

*Beer aficionados can choose from twelve beer styles, seven among which have the Idrija Selected certificate. They are marked by a rich taste and high-quality ingredients: brewery's own water spring called "the Reka Fountain of Youth", exclusively Slovenian hops, Belgian barley and wheat malts, and French yeast.*



### HOPPY LAGER

Nefiltrirano, nepasterizirano svetlo pivo iz družine ležakov.

*Unfiltered, unpasteurised pale beer from the lager family.*



#### LALA LAGER

Nefiltrirano, nepasterizirano svetlo pivo iz družine ležakov.

*Unfiltered, unpasteurised pale beer from the lager family.*



#### PALE ALE

Nefiltrirano, nepasterizirano svetlo pivo iz družine piva ale.

*Unfiltered, unpasteurised pale beer from the ale family.*



#### PORTER

Nefiltrirano, nepasterizirano temno pivo iz družine piva ale.

*Unfiltered, unpasteurised dark beer from the ale family.*



#### RED ALE

Nefiltrirano, nepasterizirano temno pivo iz družine piva ale.

*Unfiltered, unpasteurised dark beer from the ale family.*



#### RIPA – RED INDIA PALE ALE

Nefiltrirano, nepasterizirano svetlo pivo iz družine piva ale.

*Unfiltered, unpasteurised pale beer from the ale family.*



#### WEISS BEER

Nefiltrirano, nepasterizirano svetlo pivo iz družine pšeničnih piv.

*Unfiltered, unpasteurised pale beer from the family of wheat beer.*



DOŽIVETJE  
EXPERIENCE



### PIVSKO DOŽIVETJE V NEANDERTALČEVI DEŽELI *BEER EXPERIENCE IN THE LAND OF THE NEANDERTHAL*

Varjenje piva so v pivovarni nadgradili v nepozabno doživetje z vodenim ogledom pivovarne, degustacijo piv in prigrizki iz lokalnih surovin. Za piko na i pa vam ponujajo še prelep razgled na neandertalčevo deželo. Ogled pričnete s šilcem »dobre vode« – vode iz lastnega izvira, ki je osnovna sestavina dobrega piva. Sledi doživeta predstavitev proizvodnje s pokušanjem različnih stilov piva, na koncu pa postrežejo lokalne dobrote. Vsekakor nepozabno doživetje, ki združuje bogato znanje o pivovarstvu in raznoliko idrijsko-cerkljansko dediščino, kar je tudi osnovna formula zgodbe o uspehu.

*The brewery upgraded its brewing process by including it into an unforgettable experience of a guided tour of the brewery, beer tasting, and a degustation of local products. The cherry on the top is a beautiful panoramic view over the Land of the Neanderthal. You begin your tour with a shot of "good water" – the water from their very own spring which is the basic ingredient of a good beer. After a colourful presentation of the production process that includes the tasting of various beer styles, you will also try local specialities. They promise you an unforgettable experience stemming from a rich knowledge on brewing and the diverse Idrija-Cerkljansko heritage, which is also the basic formula of their success story.*